

## DECLARACIÓN DEL IMPUTADO JAMAL ZOUGAM (CONT.)

Fecha de la declaración : 19-02-2007

Orden en la sesión : 01

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n. t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>I GONZÁLEZ</i>	Acusación Particular Isabel González Picos
<i>C PIRES</i>	Acusación Particular Celestina Pires Méndez
<i>M VARGAS</i>	Acusación Particular María Teresa Vargas Páramo
<i>R MATAMOROS</i>	Acusación Particular Ramón Matamoros López
<i>D ALMALLAH</i>	Defensa de Mouhannad Almallah Dabas
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun
<b>GB</b>	Presidente del Tribunal- Javier Gómez Bermúdez
<b>I</b>	Imputado

**Presidente del Tribunal. Javier Gómez Bermúdez.**

*00:00:06*

**GB:** Proseguimos con el interrogatorio del procesado Jamal Zougam. Le recuerdo que tiene usted derecho a no declarar y a no confesarse culpable.

**GB:** Antes de dar la palabra a la siguiente acusación, los letrados, si hacen referencia a algún dato contenido en entradas, registros, hallazgos... eh... declaraciones sumariales, deberán citar el folio, porque es la única forma de que el Tribunal pueda controlar la pertinencia e impertinencia de las preguntas.

## Acusación Particular Isabel González Picos y otros.

00:00:32

**GB:** Tiene la palabra la Acusación constituida por Doña Ana González Isabel Picos y otros.

*I GONZALEZ: Con la venia Ilustrísimo Señor. Eh... vamos a ver Señor Zougam, usted el otro día, eh... Usted el otro día reconoció tener en la agenda de su teléfono móvil el teléfono de Mohamed Afalah con la... con la nota de **mot** Leganés, ¿correcto? ¿Es correcto?*

**I:** Eh... no voy a contestar a ninguna pregunta más de la... de la acusación.

**GB:** Formule sus preguntas señora.

*I GONZALEZ: Sí, pues con la venia Señor.*

*I GONZALEZ: ¿Quién les presentó, quien le presentó a usted a Mohamed Afalah?*

*I GONZALEZ: ¿Conocía usted el domicilio en Leganés de Mohamed Afalah?*

*I GONZALEZ: ¿Quién vivía en las inmediaciones, que usted conociera de la calle San Bernardo número 50?*

*I GONZALEZ: ¿Recibió usted una llamada desde la cabina situada en la calle San Bernardo número 50 el día 10 de marzo?*

*I GONZALEZ: ¿Cómo puede usted explicar que desde esa misma cabina se llamó posteriormente a la cuñada de Jamal Ahmidan, de igual forma que había ocurrido con la cabina de la calle Marqués de Corbera?*

*I GONZALEZ: ¿Su re... su vehículo era una Renault Express de color blanco?*

*I GONZALEZ: ¿Prestó usted esa furgoneta de color blanco a Jamal Ahmidan para ir a recoger unos corderos a la carnicería de Rachid Aglif el día de la fiesta del cordero del año 2004?*

*I GONZALEZ: ¿Que información podría usted aportar a los miembros del cuerpo, del Centro Nacional de Inteligencia que hiciera a estos ofrecerle trabajar para ellos?*

*I GONZALEZ: ¿Conoció usted el documento "Mensaje al pueblo español" o el documento de los noruegos "Irak Esperanza" esperanzas y riesgos que se publicó en la Web Global Islamic Media?*

*I GONZALEZ: ¿Es cierto que nada más salir usted de la, del periodo de incomunicación tras su detención preguntó sobre el resultado de las elecciones?*

*I GONZALEZ: ¿Tenía usted interés en algún especial resultado en concreto?*

*I GONZALEZ: ¿Estaba usted de acuerdo con la política exterior seguida por el gobierno de don José María Aznar?*

*I GONZALEZ: No hay más preguntas Señor.*

**GB:** Bien, una aclaración, cuando el procesado no contesta el Presidente se abstiene de declarar la pertinencia o impertinencia de las preguntas, porque si no, no acabaríamos nunca, es evidente que lo que si se valorará, en su caso, es sentencia.

## Acusación Particular Celestina Pires Méndez.

00:03:12

**GB:** La acusación constituida por Doña Celestina Pires Méndez.

*C PIRES: Con la venía del Excelentísimo Señor, con la venía de la Sala, las preguntas que haría al señor Zougam, si contestara sería de, le preguntaría para que me manifestara el porqué eh, su compañero y socio de tienda el señor Bakkali eh, recoge en sus declaraciones que el señor Zougam y otros se reunían habitualmente en la peluquería Paparazzi,*

*C PIRES: Le preguntaría igualmente si tiene relación o conoce a don David Cotelier.*

*C PIRES: Le preguntaría igualmente para que me expresara cuál fue la fecha concreta de su boda.*

*C PIRES: Le preguntaría igualmente si convive con su mujer.*

*C PIRES: Le preguntaría igualmente si los 7.000 euros que aparentemente o que aparecieron en el registro de su vivienda provenían de su boda anterior, por qué estaban distribuidos en tres habitaciones cuando en una de ellas vivía su madre y en otra de las habitaciones vivía su hermano.*

*C PIRES: Le preguntaría igualmente cuál es el beneficio que se obtiene por cada tarjeta de móvil, si es cierto como manifestaban distintos ciudadanos, eh, in... de, indios a los que compraban las tarjetas que ellos abonaban 6 euros, cuál era su beneficio y si permitían a todos los, a todos los clientes de su locutorio que llamaran por los teléfonos móviles a cuenta de sus tarjetas de teléfono móvil.*

*C PIRES: Le preguntaría igualmente si conocía al señor Serhane y si es cierto que se reunió con el señor Serhane el día anterior en la pel... en la peluquería Paparazzi,*

*C PIRES: Le preguntaría igualmente eh, cuál es la ruta habitual por la que se desplaza de su domicilio, que creo está en la calle Sequillo número 14, a la altura de García Noblejas, hasta la tienda de la calle Tribulete.*

*C PIRES: Le preguntaría igualmente si habitualmente no circula por la calle Alcalá.*

*C PIRES: Le preguntaría igualmente si es cierto como manifestó al Ministerio Público que, eh, él normalmente no estaba en la tienda y que normalmente comparecía en la tienda después de realizar distintas visitas a clientes.*

*C PIRES: Le preguntaría igualmente si eh, aquel día 11 de marzo al igual que en días anteriores se había comparecido al mercado, al mercado para comprar frutas, y no le haría nin...¡ah! y una última pregunta, le preguntaría también si conoce la corriente Takfir Wad Hil'ra.*

*C PIRES: Nada más Señor.*

**00:05:51**

**GB:** Gracias, la acusación particular constituida por doña María Teresa Vargas Páramo.

*T VARGAS: Ninguna pregunta que hacer, Señoría.*

## Acusación Particular Ramón Matamoros López.

00:06:00

**GB:** Gracias, la constituida por don Ramón Matamoros López.

*R MATAMOROS: Con la venia Excelentísimo Señor. Para hacer constar las preguntas que se le harían al procesado Zougam en caso de contestar. La primera pregunta en relación con al peluquería Paparazzi, si está en la calle Tribulete 13 de Madrid, preguntarle si en esa peluquería coincidían habitualmente diversas personas que vivían en Lavapiés.*

*R MATAMOROS: Si entre esas personas que coincidían en la peluquería se encontraba Hasan Serroukh.*

*R MATAMOROS: Si puede explicar la razón de por qué el tal Hasan Serroukh declaró ante la policía que en la peluquería Paparazzi se celebraban reuniones donde una persona informaba en relación con eh, instrucciones y adoctrinamiento yihadista.*

*R MATAMOROS: Si en, si también coincidía en la peluquería Paparazzi con Mohamed el Bakkali, con Abderraman Amate, o con Mohamed Chaoui,*

*R MATAMOROS: Si sabe o tiene constancia de si alguna de estas personas que coincidían en este lugar habían estado alguna vez en Afganistán para superar cursos de entrenamiento físico y formación ideológica radical.*

*R MATAMOROS: También eh, si ha estado en París y qué personas ha conocido en París y con quién se ha reunido.*

*R MATAMOROS: También preguntarle si tendría alguna relación con un, con una ideación para al parecer atentar contra la embajada de los Estados Unidos en París.*

*R MATAMOROS: Preguntarle si conoce a Faisal Allouch y si participó en una fiesta con motivo del nacimiento de su hijo Faisal, si durante el transcurso de esta fiesta en, en, en relación con el nacimiento de Fai, del hijo de Faisal Allouch se dijo, se dijo que la formación de los mujaidines, de los guerreros islámicos en Palestina había de ser fortalecida.*

*R MATAMOROS: Si manifestó que tenía que estar fuerte para hacer la Yjihad en Palestina o en otro país que necesite ayuda de los hermanos musulmanes.*

*R MATAMOROS: Y por ultimo preguntarle, el día 11 del Marzo de 2004, ¿en qué manera y cómo se desplazó desde su domicilio al locutorio de la calle Tribulete? ¿Por qué calles circuló y cuál fue la situación que encontró puesto que dijo que no tardó, que tardó menos que ningún día y que lo único que tardó fue en aparcar?*

*R MATAMOROS: Nada más, muchas gracias.*

**GB:** Gracias. Las defensas a excepción de la propia del procesado. ¿Quieren hacer alguna pregunta?

## Defensa de Mouhannad Almallah Dabas.

**00:08:43**

*D ALMALLAH: Con la venia de la Sala, por Almallah eh... Mouhannad Almallah Dabas. Ha manifestado usted en el interrogatorio del Ministerio Fiscal que tuvo un encuentro casual eh con el señor Almallah Dabas en, en la ciudad marroquí de Tánger, ¿en qué fechas más o menos fue ese encuentro?*

I: Pues fue creo que en el verano del año 2002, creo.

*D ALMALLAH: Eh... ¿Cuando se encontró usted con el señor Almallah Dabas iba acompañado de alguna mujer?*

I: No, no he visto a ninguna mujer.

*D ALMALLAH: No hay más preguntas Señoría.*

**GB:** Gracias ¿Alguna más? Con el ruego de que apaguen por favor los micrófonos una vez usado, porque si no, se acoplan, su defensa, cuando quiera.

## Defensa de Jamal Zougam.

**00:09:30**

*D ZOUGAM: Con la venia de su Señoría, eh... Jamal quieres hacer alguna declaración previa de...*

I: Sí, quería pedir eh, dis....

**GB:** No, el procesado contestará a preguntas no hará declaraciones previas, como ya anuncié la primera jornada cualquier manifestación que quiera hacer tendrá derecho a última palabra, no hace declaraciones previas, contesta a preguntas.

*D ZOUGAM: ¿Desde qué edad lleva usted viviendo en España?*

I: Eh, llegado a España, llevo desde el año 89 en España.

*D ZOUGAM: ¿Ha vivido usted siempre con su familia aquí en España?*

I: Sí, he vivido siempre con mi familia.

*D ZOUGAM: ¿Cuando usted fue detenido tenía los papeles en regla? ¿Ha habido alguna ocasión en que no los tuviera?*

I: No, siempre he tenido papeles en regla.

*D ZOUGAM: ¿Está usted soltero en este momento?*

I: No, estoy casado.

*D ZOUGAM: ¿Cuándo contrajo matrimonio?, y ¿con quién?*

I: Con eh, con Ihssane Radi y creo que es, era el día 19 de enero...

*D ZOUGAM: ¿De qué año?*

I: ...de dos mil eh... de 2004.

*D ZOUGAM: ¿Es cierto que en la época que le detuvieron estaba usted buscando piso?*

I: Sí, estaba, llevaba un, más o menos un mes buscando piso y hemos entra..., hemos entregado al, al instructor, al Juez Instructor Juan del Olmo los, eh, los teléfonos y nombre de las personas con quien nos hemos entrevistado eh, días anteriores, eh, a ser detenido, para, era para ir a, a vivir con mi mujer porque ya me había casado unos días antes.

*D ZOUGAM: ¿Usted considera a España una nación enemiga contra la que hay que practicar la Yihad?*

I: No, yo vivo en España, y mi familia está aquí, yo me busco la vida aquí y este es como, como mi país, porque aquí, aquí vivo y aquí trabajo y aquí, y aquí como, no puedo con, considerar un país donde vivo como enemigo.

*D ZOUGAM: Díganos qué hizo el día 10 de marzo.*

I: El día 10 de marzo yo...



00:11:40

*D ZOUGAM: Del 2004.*

I: ...de 2004 eh, me levanté como siempre alrededor de las 10 de la mañana, me fui a trabajar a la tienda, estuve todo el día en la tienda, eh... salvo que saliera al banco, a pagar alguna cosa, o a ir a comprar algo, y luego a la hora de comer pues ir a un restaurante de la... de la zona y volver y tirarme toda la tarde en la tienda, y después a las 10, me fui al gimnasio, hay un gimnasio en la Plaza Elíptica que abre las 24 horas... y, estuve ahí hasta, hasta las 11:00, 11 y media de la noche, y... y después me fui a mi casa, y cuando llegue a casa cené, charlé, hablé un poco con mi madre y dormí y hasta el día siguiente que era el día 11 cuando me levanté.

*D ZOUGAM: ¿Qué personas se encontraban en su casa aquella noche?*

I: Aquella noche se encontraba mi hermano Mohamed Chaoui, mi madre, Aicha Achab, y mi hermana Samira Zougam.

*D ZOUGAM: ¿Y al día siguiente del día 11 de marzo a qué hora se levantó usted?*

I: El día si... o sea ¿el día 12?

*D ZOUGAM: 11.*

I: Ah... el día 11, eh, a las, alrededor de las 10:00 de la mañana, eh, desayuné, eh, me preparó mi madre el desayuno, eh... encendí la televisión, vi. que había, que había un atentado en Atocha, hice una llamada a mi hermano para ver cómo estaba el tráfico, aunque mi hermano trabaja en, en otra tienda pero para ver más o menos cómo era el tráfico en Madrid, claro habiendo un atentado en Atocha no voy a pasar por, en, por Atocha, entonces baje por la calle Marques de, Marques de Corbera, porque yo vivo en el barrio de la Elipa, baje por la calle Marques de Corbera y cogí la M-30, y, entonces y salí por, por la salida de Santa María de la Cabeza que sale directamente en Embajadores, y ese día normalmente a esas horas de las 11 de la mañana suele haber algo de tráfico entre... en la M-30 entre Ventas y Puente de Vallecas, pero ese día no había tráfico entonces eh... tardé muy poco en la M-30.

*D ZOUGAM: Eh... ¿cambió usted la rutina del resto de los días de la semana hasta que fue detenido?*

I: Sí, he cambiado porque claro si hay un atentado en Atocha no voy a pasar por el centro, yo pasaba por eh, por cerca de la estación de Atocha entonces si hay un atentado imaginé que no podía pasar por ahí entonces por eso cogí la M-30 porque eh, a veces yo cogía la M-30 para llegar a mi trabajo porque eh, eh... tenía muchas opciones para llegar a Lava... a Lavapies, podría ir por la calle Alcalá, por O'Donnell, o pasar por Atocha, o por la M-30, tengo muchas opciones para llegar a mi trabajo, yo que vivo en Madrid y conozco un poco como escapar del tráfico en Madrid.

*D ZOUGAM: El... el jueves, bueno el viernes 12 de marzo, y ese jue... y ese jueves 11, el viernes 12, eh, ¿fue a trabajar, con normalidad?*

I: Con, con toda la norm, la normalidad de todos los días, incluso el jueves también fui, a cuan... cuando terminé de trabajar fui al gimnasio y el viernes por la noche cuando cerré a las 10, y el viernes también fui a ese gimnasio y esa declaración la hice ante la policía, si hubieran querido lo hubieran podido comprobar ya que en ese gimnasio contienen cámaras para, hay muchas cámaras dentro de ese gimnasio.

*D ZOUGAM: ¿Supo usted antes de su detención que habían localizado en...en la Comisaría de Vallecas un artefacto explosivo que contenía una tarjeta...?*

I: Sí...

*D ZOUGAM: ¿...de móvil?*

**00:15:35**

I: Creo que el viernes salió esta información de que había, se había encontrado una mochila y con un teléfono con la tarjeta de Amena dentro de la... del teléfono, que salió la marca, creo entonces Mitsubishi.

*D ZOUGAM: ¿Cuándo fue usted detenido?*

I: Eh... no sé, no me acuerdo si salió Mitsubishi o no, pero la tarjeta de Amena sí, Mitsubishi no me acuerdo.

*D ZOUGAM: ¿Cuándo fue usted detenido?*

I: Fui el día 13 de marzo.

*D ZOUGAM: Eh. ¿Le dijeron cuando le detuvieron que habían detenido a su madre y a su hermana?*

I: Cuando, sí, cuando estaba en la comisaría, me dijeron que habían detenido a mi hermana y a mi madre y... y a toda la familia, y que iban a... bueno, me hablaban mal, que van a violarlos, y van y me decían esas cosas para... eh, presionarme, no sé.

*D ZOUGAM: ¿Era cierto que los habían detenido?*

I: No, no los habían detenido.

*D ZOUGAM: ¿Cuándo prestó su primera declaración policial, si se acuerda, asistido de abogado?*

I: Eh... el último día, cuando, cuando ya me llevaban ante el juez, eh, ya, me han dicho que tienes derecho hacer una declaración ante un abogado, entonces yo ya quería declarar ante el juez, ante el Juez Instructor, dije que no, que no iba a declarar.

*D ZOUGAM: En los registros domiciliarios efectuados en la calle Tribulete y en la calle Sequillo, eh, ¿fue acompañado usted por un abogado?*

I: No, no fui acompañado con, con un abogado.

*D ZOUGAM: ¿Sabe usted qué ha ocurrido finalmente con esos 7.500€ que la policía encontró e intervino en su domicilio de la calle Sequillo?*

I: Sí, los 7.500€ fueron encontrados en una habitación, no en dos, en la habitación de mi madre, porque nosotros eh, trabajamos y mi madre pues eh, nos ayuda, a... ella es la que, la que compra, y la que distribuye eh, o sea, la que distribuye el dinero en casa, entonces tenía el dinero en su habitación, no en otra habitación, solamente el dinero había en la habitación de mi madre, eh, y ese dinero era un dinero de gasto familiar, y claro que era dinero de ganancia nuestra, de, de, de mí y de mi hermano, y... ¿perdón, la pregunta?

*D ZOUGAM: ¿Y qué ha ocurrido con ese dinero finalmente? ¿Dónde está?*

I: Ese dinero fue eh, se lo devolvió el Secretario Judicial a mi hermano hace, hace unas semanas, incluso se lo tenía que haber devuelto muchos meses antes pero ya que estuvo el Secretario Judicial de baja tardó un tiempo en devolvérselo, a... a mi hermano.

*D ZOUGAM: ¿Usted es propietario, con otros socios de la, de la tienda de telefonía Jawal Telecom...?*

I: Sí.

*D ZOUGAM: Tribulete, ¿desde cuándo?*

00:18:28

I: Sí, somos desde el año 2001, somos tres socios, yo y Mohamed el Bakkali y Mohamed Chaoui, somos tres socios en la tienda de la calle Tribulete número 17.

*D ZOUGAM: Sindhu Enterprise, la, la empresa que les vendió las tarjetas, ¿es un cliente habitual de Jawal Telecom?*

I: Sí, es un cliente habitual.

*D ZOUGAM: Cuéntenos quién de ustedes compró las tarjetas a Sindhu Enterprise, quién, y quién posteriormente... Bueno, cuéntenos primero eso.*

I: Eh, eh, las compras de las, de las tarjetas normalmente las realiza eh... mi socio que es Mohamed el Bakkali y... de la calle Tribulete, ya que, que él las guarda en casa y él sabe cuándo se acaban y cuándo no, y por eso rea..., realiza esas compras él y cuando se acaba pues les llama, les pide pues 50 tarjetas, o 100 tarjetas, cuando se acaban pues volvemos a pedir otras.

*D ZOUGAM: ¿Fue el mismo que, que custodió esas tarjetas y las bajó a la tienda una vez que la tienda quedó desprovista de tarjetas?*

I: Sí, las tarjetas, eh, como dije antes, cuando las compramos eh, no podemos dejar, no, no dejamos teléfonos y tarjetas, por como vive él al lado de la tienda pues llevamos la mercancía para que si pues las tiendas de telefonía..., las tiendas de telefonía están en la mirada de los, de los ladrones, entonces hemos tenido robos anteriormente y para que si sucedie..., sucediera un robo pues no perderíamos tanto, entonces dejamos alguna mercancía en la casa de Mohamed el Bakkali por eso dio la casualidad de que Mohamed Bakkali es el que controla las tarjetas y va bajando, eh... tiene toda la custodia de las tarjetas y va bajando de 10 en 10, de 15 en 15, y por eso yo no hubiera podido proporcionar a ninguna otra persona las tarjetas sin la información de Mohamed Bakkali, porque Mohamed Bakkali es el que los tiene en casa y yo no tengo ni llaves de casa de Mohamed Bakkali, ni vivo con él, ni voy a su casa.

*D ZOUGAM: Posteriormente a su detención también, también hubo dos robos en su tienda, ¿no?*

I: Sí, después de ser detenido, incluso sali... salió esa información en los medios de comunicación de que la tienda, pues había sufrido dos o tres robos, incluso la policía un día, fui... fue a la tienda y se encontró una persona ya durmiendo en la tienda, ya él, había robado, el ladrón había robado, había visto que no había nadie pues se venía a dor... a dormir por las noches, ya lo tenía como, como, como una casa, una vivienda.

*D ZOUGAM: En definitiva usted no ha tenido nunca ninguna intervención en, en la gestión de esas tarjetas, ¿no?*

I: De esas tarjetas no he tenido ninguna intervención, solamente la tarjeta que se me encontró en mi teléfono, esa tarjeta era para llamar a mi mujer eh, porque mi mujer tiene una... tiene tarjeta de Amena, yo tengo Movistar y cuando quiero llamar a mi, a mi mujer pues compro, porque somos socios compro una tarjeta de, de mi tienda y la pongo en mi móvil para llamar a mi mujer, así estoy hablando mas tiempo y me, y me sale más, más barato, y por eso..., por eso dio la casualidad a la hora de mi detención se me encontró la tarjeta de Amena, entonces **sólo esa** tarjeta de Amena era para llamar a mi mujer y eso se puede comprobar en, en la memoria del, en las cel..., en las, en las llamadas realizadas desde esa tarjeta.

*D ZOUGAM: ¿Conoce usted a Mohamed Afalah?*

I: No, no le conozco.

*D ZOUGAM: Explíquenos por qué aparecen en su teléfono una llamada realizada a un teléfono atribuido a Mohamed Afalah.*

00:22:32

I: Esa llamada la realizó un compañero del gimnasio, eh, que se llama Mohamed Bakkali, no es, no es Mohamed Bakkali mi socio sino otro compañero del gimnasio, y este, este chaval realizó esta llamada porque él eh, estaba, haciendo reforma a una cafetería, restaurante que iba a abrir, entonces estaba eh, cogiendo presupuestos de albañiles, entonces eh, me pidió esta llamada, realizó esta llamada desde mi teléfono para pedirse presupuesto a esta persona, pero después eh, eh de unos días le pregunté eh, quién le había hecho la reforma y me dijo al final se lo, lo han hecho unos rumanos porque habían sido... le habían dado un precio mas barato.

*D ZOUGAM: En el año 2001 Francia envió una comisión rogatoria a España para investigarle, a consecuencia de aquello fue registrado su domicilio ¿no?*

I: Si, fue... he tenido un registro de mi casa en el año 2001 para, por este motivo.

*D ZOUGAM: ¿Tuvo alguna consecuencia penal para usted aquella investigación?*

I: No, no tuvo ninguna consecuencia penal, eh, fui, me preguntó el Señor Juez, eh, si había estado alguna vez en Francia, le dije que no, me dijo si conocía a alguien en Francia, le dije que no, y... y nada más, y me fui, declaró mi madre también fuimos yo y mi madre porque mi madre, es, el teléfono está a su nombre, y nada mas fuimos a declarar eh, vio que no teníamos nada, y nada más.

*D ZOUGAM: Dónde tuvo que ir a recoger la, la documentación una vez prestada la declaración.*

I: Después de terminar la declaración ante el juez eh, pide a la secretaria que me devolvieran el permiso de residencia eh, me dij... me dijo que tenía que ir a recogerla a la Comisaría de Canillas, entonces fui a la Comisaría de Canillas y allí me, eh, entré hasta dentro y me interrogó un agente, entonces me propuso otra vez si pudiera trabajar con ellos y le dije que no, que yo no, no podría hacer ese trabajo, porque no valiera, no... yo no valía para ese trabajo, entonces me insistió tanto que al final eh, le dije dame el teléfono, no, si yo me entero de algo te lo digo pero yo no voy a buscar a nadie ni yo voy a trabajar con usted como confidente ni na, pero si yo escucho algo entonces yo se lo digo a usted y, entonces, eso, eso es lo que pasó, me dio el teléfono pero nunca le llamé, entonces esta persona cuando, cuando fui detenido el día 13 de marzo, dos o tres días después estando en la comisaría vino a verme, me dijo, "¿te acuerdas de mi?" le he dicho... "Sí, me acuerdo de usted" Me dijo pues si hubieras colaborado con nosotros no te hubiera pasado esto, entonces eh, no le contesté porque yo tenía miedo de hablar, porque cuando hablaba me pegaban y tal, pues yo procuraba hablar lo menos posible, entonces entendí que era una venganza, porque yo no tenía nada que ver con... con la... con ni este atentado, ni, ningún otro atentado.

*D ZOUGAM: Aquella vez que le propusieron en Canillas colaborar con... con aquellos policías era la segunda vez que se lo proponían, ¿no?*

I: Sí, era la segun....

**GB:** Pregunta claramente sugestiva, contestará el ac... procesado pero la pregunta es sugestiva puesto que contiene la respuesta.

I: ¿Contesto?

**GB:** Sí, sí.

I: Eh, esa...

**GB:** No entiendo declarar, o sea también puede contestar.

I: ...es la segunda, porque la primera ya la he contado el viernes, que llegaron dos policías en el año 2001, y cua... estaba yo y mi hermano, en la tienda de la frutería, entraron dos, dos personas,

00:26:40

me enseñaron una placa y salí con ellos, me montaron en un coche, dimos unas vueltas, y me propusieron lo mismo, de que si quiera, si quisiera a trabajar con ellos porque ellos necesitaban alguien en Lavapiés porque era una zona de inmigrantes y me propusieron que, que ellos me ayu..., si los les ayudaba a ellos, ellos me ayudarían a mí, eh, mi negocio, traer a mi familia de Marruecos y, y, mmm, lo que, lo que, lo que yo quisiera dentro de sus posibilidades.

*D ZOUGAM: En el año 2001 dentro de la denominada Operación Dátil, también fue investigado a conciencia... incluso acudió a la, a la vista como testigo, allí estará como testigo...*

I: Sí, fue...

*D ZOUGAM: ...tuvo uno, ¿tuvo alguna consecuencia penal para usted aquella investigación?*

**GB:** No ha lugar la pregunta, es conocida pública y notoria la sentencia de la Operación Dátil en la que ni siquiera estuvo procesado el hoy procesado.

*D ZOUGAM: Formulo protesta Señoría.*

**GB:** Mmm, mmm (n.t.: afirmativo)

*D ZOUGAM: ¿También se le intentaron relacionar incluso con el atentado de Casablanca? ¿Ha tenido usted algún problema legal en Marruecos en alguna ocasión?*

I: Yo nunca he tenido ningún problema en Marruecos, incluso, eh... hemos traído al, al Señor al Juez Instructor mis antec... los antecedentes eh, penales e judiciales de Marruecos, y se lo hemos entregado al Señor Instructor.

*D ZOUGAM: ¿Ha estado usted en alguna ocasión en el piso de Carmen Martín Gaité en Leganés?*

I: Yo nunca he estado en ese piso, nunca he estado en esa calle, no conozco esa calle, nunca, nunca he estado ahí.

*D ZOUGAM: ¿Ha estado usted alguna vez en la finca de Morata de Tajuña?*

I: No, no conozco, no conozco nada la finca, y no conozco Morata de Tajuña, y no conozco Chinchón, y aprovecho esta pregunta para pedir disculpas ayer sonri...ayer sonrí cuando la Señora Fiscal me preguntó sobre Chinchón es, es porque me sorprendió...

**GB:** Disculpas aceptadas siga contestando.

*D ZOUGAM: Eh... ¿Ha estado usted alguna vez en Albolote en Granada?*

I: No. Nunca he estado en Granada

*D ZOUGAM: ¿Se ha montado usted en alguna ocasión en la Renault Kangoo o en el Skoda Fabia que consta en el auto de procesamiento?*

I: No, no, no sé nada de la Renault Kangoo.

*D ZOUGAM: ¿Pertenece usted a Al Qaeda?*

I: No, no, no pertenezco a Al Qaeda.

00:29:09

*D ZOUGAM: ¿Pertenece usted a las Brigadas de Abu Hafs El Masri?*

I: No, no pertenezco a este grupo.

*D ZOUGAM: ¿Pertenece usted a ETA?*

I: No, no pertenezco a ETA.

*D ZOUGAM: ¿Pertenece usted a las Brigadas de la Muerte?*

I: No, no pertenezco a las Brigadas de la Muerte.

*D ZOUGAM: ¿Pertenece usted a Ansar el Islam?*

I: No, no pertenezco a Ansar el Islam.

*D ZOUGAM: ¿Pertenece usted al GRAPO?*

I: No, no pertenezco al GRAPO.

*D ZOUGAM: ¿Pertenece usted al Grupo Isla... Islamista Combatiente Marroquí?*

I: No, no pertenezco al Grupo Islamista Combatiente Marroquí.

*D ZOUGAM: ¿Tiene usted algún, alguna relación con algún grupo de ideología Salafista o Takfir?*

I: No, no tengo ninguna relación con ningún grupo de Salafista y Takfir.

*D ZOUGAM: ¿Ha estado usted en algún campo de entrenamiento o en Afganistán?*

I: Nunca he estado en ningún campo de entrenamiento ni en Afganistán, ni en, ni en ningún otro campo de entrenamiento.

*D ZOUGAM: Y por último, ¿condena usted los atentados del 11 de marzo de 2004?*

I: Condeno este atentado rotundamente, y no estoy de acuerdo con, con ni este atentado ni, ningún otro atentado que acabe con la vida de personas inocentes por motivos religiosos ó políticos ó otros.

*D ZOUGAM: La defensa ha terminado Señoría.*

**GB:** Gracias, sin perjuicio de que pueda repreguntar e informándole de que tiene derecho a no declarar y a no confesarse culpable, por lo tanto que se puede negar a contestar las preguntas, la pregunta que le voy a hacer. Ha comentado usted que por dos veces le ofrecen ser colaborador de la policía, ¿por qué no lo dijo usted en ninguna de sus declaraciones ante el juzgado, ni, las dos que tiene ante el juzgado?

I: Pues, eh, la verdad es que, eh mis abogados no venían a verme, y no, no me ayudaban, y yo tenía miedo de que, de que pudiera haber represalias si yo, si yo hablaba de esto, porque yo tenía eh... pensaba que yo me podía salir, ya que no tenía, no tenía nada en este atentado y sabía que no... no podrían, yo pensaba que no iría un juicio eh, ya que no tengo nada, solamente hay, han dicho, hay unos testigos, pero esto testigos eh... yo se que, que, que la policía sabe que esos testigos no son de verdad, incluso mi madre fue a hablar con el, con el Señor Instructor, el Señor Instructor le, mi madre le dijo yo estás, que si hay algo de lo que estás seguro es que mi hijo ha dormido en casa, y se levantó a las 10:00, a las 10:00 de la mañana y yo le pre..., le pre..., le

**00:31:42**

preparé el desayuno, entonces el Señor Instructor le dijo, ya lo sé, yo sé que Jamal ha dormido en casa, y le dijo vaya usted a casa y pida la libertad, entonces yo tenía en... no quería decir esto pues acaso podría haber represalias, quería que a lo mejor me soltaran y, y olvidar todo este tema pero ya que he llegado a un juicio pues te..., tendré, tengo que explicarlo todo lo que ha pasado para que se sepa todo, todo lo que hay, porque sí, si ha habido esto, me han sentado en un juicio por un atentado que no tengo nada que ver, pudiera ser que ha sido por, eh, por venganza o por otra cosa, no lo sé todavía no sé por qué estoy en este juicio.

**GB:** Bien. ¿Alguna pregunta más Señor letrado?

*D ZOUGAM: Ninguna pregunta más Señoría.*

**GB:** Pase al habitáculo. Lívenlo al habitáculo blindado.